

В ДИРЕКТИВА ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА

2002/32/ЕС

от 7 мая 2002 г.

по нежелательным веществам в животных кормах

(ОJ L 140, 30.5.2002, с. 10)

С поправками в следующих документах:

		Официальная Бюллетень		
		№	стр.	дата
<u>M1</u>	Директива Комиссии 2003/57/ЕС от 17 июня 2003 г.	L 151	38	19.6.2003
<u>M2</u>	Директива Комиссии 2003/100/ЕС от 31 октября 2003 г.	L 285	33	1.11.2003
<u>M3</u>	Директива Комиссии 2005/8/ЕС от 27 января 2005 г.	L 27	44	29.1.2005
<u>M4</u>	Директива Комиссии 2005/86/ЕС от 5 декабря 2005 г.	L 318	16	6.12.2005
<u>M5</u>	Директива Комиссии 2005/87/ЕС от 5 декабря 2005 г.	L 318	19	6.12.2005
<u>M6</u>	Директива Комиссии 2006/13/ЕС от 3 февраля 2006 г.	L 32	44	4.2.2006
<u>M7</u>	Директива Комиссии 2006/77/ЕС от 29 сентября 2006 г.	L 271	53	30.9.2006
<u>M8</u>	Директива Комиссии 2008/76/ЕС от 25 июля 2008 г.	L 198	37	26.7.2008
<u>M9</u>	Директива Комиссии 2009/8/ЕС от 10 февраля 2009 г.	L 40	19	11.2.2009
<u>M10</u>	Регламент (ЕС) № 219/2009 Европейского Парламента и Совета от 11 марта 2009 г.	L 87	109	31.3.2009
<u>M11</u>	Директива Комиссии 2009/124/ЕС от 25 сентября 2009 г.	L 254	100	26.9.2009
<u>M12</u>	Директива Комиссии 2009/141/ЕС от 23 ноября 2009 г.	L 308	20	24.11.2009

В

ДИРЕКТИВА ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА

2002/32/ЕС

от 7 мая 2002 г.

по нежелательным веществам в животных кормах

#

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА,

Принимая во внимание Договор, учреждающий Европейское Сообщество, в частности, его Статью 152(4)(b),

Принимая во внимание предложение Комиссии¹,

Принимая во внимание заключение Европейского комитета по экономическим и социальным вопросам²,

Учитывая мнение Комитета регионов,

Действуя в соответствии с процедурой, установленной в Статье 251 Договора³, в свете совместного текста, утверждённого Согласительным комитетом от 26 марта 2002 г.,

Поскольку:

- (1) Необходимо внести значительное количество поправок в Директиву Совета 1999/29/ЕС от 22 апреля 1999 г. по нежелательным веществам и продуктам в питании животных⁴. В интересах ясности и эффективности указанная Директива нуждается в переработке.
- (2) Продукция животноводства занимает очень важное место в фермерских хозяйствах Сообщества, и удовлетворительные результаты в плане охраны здоровья человека и животных, благополучия животных, окружающей среды и финансового положения животноводов в значительной степени зависят от использования надлежащих кормов хорошего качества.
- (3) Необходимы правила по кормам для обеспечения производительности и устойчивого роста сельского хозяйства, а также обеспечения охраны здоровья человека и животных, благополучия животных и окружающей среды. Помимо этого, имеется потребность в комплексном регламенте по гигиене, с тем, чтобы гарантировать корма хорошего качества на индивидуальных фермах, даже когда они производятся не для коммерческой реализации.
- (4) Те же правила относительно качества и безопасности продуктов, предназначенных для кормления животных, должны применяться и к качеству и безопасности воды, потребляемой животными. Несмотря на то, что определение кормов не исключает того, что вода может рассматриваться как кормопродукт, она не включена в исчерпывающий перечень основных кормовых материалов, установленный Директивой Совета 96/25/ЕС от 29 апреля 1996 г. по обращению и использованию кормовых материалов⁵. Вопрос отношения к воде, как к кормопродукту требует рассмотрения в рамках этой Директивы.
- (5) Установлено, что добавки могут содержать нежелательные вещества. Следовательно, сфера действия Директивы должна распространяться и на добавки.

¹ OJ C 89 E, 28.3.2000, с. 70 и OJ C 96 E, 27.3.2001, с. 346.

² OJ C 140, 18.5.2000, с. 9.

³ Заключение Европейского Парламента от 4 октября 2000 г. (OJ C 178, 22.6.2001, с. 160), Общая позиция Совета от 17 сентября 2001 г. (OJ C 4, 7.1.2002, с. 1) и Решение Европейского Парламента от 12 декабря 2001 г. (ещё не опубликованное в Официальной Газете). Решение Европейского Парламента от 10 апреля 2002 г. и Решение Совета от 22 апреля 2002 г.

⁴ OJ L 115, 4.5.1999, с. 32.

⁵ OJ L 125, 23.5.1996, с. 35. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой Европейского Парламента и Совета 2000/16/ЕС (OJ L 105, 3.5.2000, с. 36).

- (6) В продуктах, предназначенных для кормления животных, могут содержаться нежелательные вещества, которые могут подвергнуть опасности здоровье животных, или, по причине их присутствия в продуктах животноводства, здоровье человека и окружающую среду.
- (7) Нет возможности полностью устранить наличие нежелательных веществ, но важно, чтобы их содержание в продуктах, предназначенных для кормления животных, уменьшалось, при надлежащем внимании к острой токсичности веществ, бионакапливаемости и биоразлагаемости, с целью предупреждения нежелательных и вредных воздействий. В настоящее время нецелесообразно устанавливать их содержание ниже уровней, определяемых методами анализов, которые необходимо принять для Сообщества.
- (8) Способы определения остатков нежелательных веществ становятся все более совершенными, позволяя выявлять даже такое количество остатков, которое является незначительным для здоровья животного и человека.
- (9) Нежелательные вещества могут присутствовать в продуктах, предназначенных для кормления животных, только в соответствии с условиями, установленными в настоящей Директиве, и не могут использоваться никаким другим образом для целей кормления животных. Следовательно, настоящую Директиву следует применять, не затрагивая другие положения Сообщества по кормопroduктам, в частности, правила, применяемые к комбикормам.
- (10) Настоящая Директива должна применяться к продуктам, предназначенным для кормления животных, с самого момента их поступления в Сообщество. Следовательно, в ней должно предусматриваться, что максимальные уровни, устанавливаемые для нежелательных веществ, применяются в общем плане с того дня, в который продукты, предназначенные для кормления животных, вводятся в обращение или используются на всех этапах, и, в частности, как только они импортированы.
- (11) Продукты, предназначенные для кормления животных, должны быть доброкачественными, подлинными и торгового качества, следовательно, при их правильном использовании они не должны представлять опасности для здоровья человека, здоровья животных и для окружающей среды, или же оказывать неблагоприятное воздействие на продукцию животноводства. Соответственно, необходимо запрещать применение или ввод в обращение предназначенных для кормления животных продуктов, в которых уровень содержания нежелательных веществ превышает максимальные уровни, установленные в Приложении I.
- (12) Присутствие ряда нежелательных веществ в дополнительных кормопroduктах должно ограничиваться путем установления соответствующих максимальных уровней.
- (13) В то время, как в ряде случаев устанавливается максимальный уровень, исходя из фоновых уровней, необходимо продолжать усилия для ограничения присутствия некоторых конкретных нежелательных веществ до максимально возможных низких уровней в предназначенных для кормления животных продуктах с целью уменьшения их наличия в цепочке производства кормов и продуктов питания. Поэтому, в соответствии с настоящей Директивой следует разрешить устанавливать технологические пороговые значения гораздо ниже установленных максимальных уровней. В случаях превышения таких технологических порогов необходимо проводить исследования с целью установления источников нежелательных веществ разработки мер для уменьшения или устранения таких источников.
- (14) В случаях, когда здоровье животных или человека, или окружающей среды подвергается опасности, государствам-участникам следует временно разрешить снижение установленных максимально допустимых уровней, установление максимальных уровней для иных веществ или запрещение наличия таких веществ в продуктах, предназначенных для кормления животных. С целью обеспечения единообразного применения, решения о поправках к Приложению I настоящей Директивы должны приниматься посредством чрезвычайной процедуры Сообщества на основе подтверждающей документации и принципа предосторожности.
- (15) Предназначенные для кормления животных продукты, которые удовлетворяют требованиям настоящей Директивы, не могут подлежать ограничениям по их вводу в обращение с точки зрения уровня содержащихся в них нежелательных веществ, не предусмотренных в настоящей Директиве и в Директиве Совета 95/53/ЕС от 25 октября 1995 г., устанавливающей принципы, регулирующие организацию

официальных проверок в сфере питания животных¹.

- (16) Государства-участники должны осуществлять мероприятия по мониторингу в соответствии с Директивой 95/53/ЕС для обеспечения соблюдения требований, касающихся нежелательных веществ, при использовании или вводе в обращение предназначенных для кормления животных продуктов.
- (17) Соответствующая процедура Сообщества должна быть разработана для адаптации технических положений в Приложениях к настоящей Директиве в свете развития научно-технических знаний.
- (18) С целью облегчения осуществления предлагаемых мер необходимо создать процедуру для тесного сотрудничества между государствами-участниками и Комиссией в рамках Постоянного комитета по кормам, образованного Решением 70/372/ЕЭС².
- (19) Меры, необходимые для осуществления настоящей Директивы, должны приниматься в соответствии с Решением Совета 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 г., устанавливающим процедуры для осуществления исполнительных полномочий, предоставленных Комиссии³,

ПРИНЯЛИ НАСТОЯЩУЮ ДИРЕКТИВУ

Статья 1

1. В настоящей Директиве рассматриваются нежелательные вещества в продуктах, предназначенных для кормления животных.

2. Настоящая Директива применяется без ущерба для положений:

- (a) Директивы Совета 70/524/ЕЭС от 23 ноября 1970 г. по добавкам в кормопродуктах⁴;
- (b) Директивы Совета 96/25/ЕС и Директивы Совета 79/373/ЕЭС от 2 апреля 1979 г. по маркетингу комбикормов⁵;
- (c) Директивы Совета 76/895/ЕЭС от 23 ноября 1976 г. относительно установления максимальных уровней для остатков пестицидов во фруктах и овощах и на фруктах и овощах⁶, Директивы Совета 86/362/ЕЭС от 24 июля 1986 г. об установлении максимальных уровней для остатков пестицидов в злаковых и на злаковых культурах⁷, Директивы Совета 86/363/ЕЭС от 24 июля 1986 г. относительно установления максимальных уровней остатков пестицидов в продуктах питания и на продуктах питания животного происхождения⁸, и Директивы Совета 90/642/ЕЭС от 27 ноября 1990 г. об установлении максимальных уровней для остатков пестицидов в некоторых продуктах растительного происхождения, включая фрукты и овощи, и на этих продуктах⁹, в тех случаях, когда эти остатки не входят в перечень в Приложении I к настоящей Директиве;
- (d) Законодательства Сообщества по ветеринарным вопросам, относящимся к общественному здравоохранению и охране здоровья животных;
- (e) Директивы Совета 82/471/ЕЭС от 30 июня 1982 г. относительно ряда продуктов, используемых в питании животных¹⁰;
- (f) Директивы Совета 93/74/ЕЭС от 13 сентября 1993 г. по кормопродуктам, предназначенным для особых целей питания¹¹.

¹ OJ L 265, 8.11.1995, с. 17. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой 2001/46/ЕС Европейского Парламента и Совета (OJ L 234, 1.9.2001, с. 55).

² OJ L 170, 3.8.1970, с. 1.

³ OJ L 184, 17.7.1999, с. 23.

⁴ OJ L 270, 14.12.1970, с. 1. Директива с последними поправками, внесёнными Регламентом Комиссии (ЕС) № 2205/2001 (OJ L 297, 15.11.2001, с. 3).

⁵ OJ L 86, 6.4.1979, с. 30. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой Европейского Парламента и Совета 2002/2/ЕС (OJ L 63, 6.3.2002, с. 23).

⁶ OJ L 340, 9.12.1976, с. 26. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой Комиссии 2000/57/ЕС (OJ L 244, 29.9.2000, с. 76).

⁷ OJ L 221, 7.8.1986, с. 37. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой Комиссии 2002/23/ЕС (OJ L 64, 7.3.2002, с. 13).

⁸ OJ L 221, 7.8.1986, с. 43. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой 2002/23/ЕС.

⁹ OJ L 350, 14.12.1990, с. 71. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой 2002/23/ЕС.

¹⁰ OJ L 213, 21.7.1982, с. 8. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой 1999/20/ЕС (OJ L 80, 25.3.1999, с. 20).

¹¹ OJ L 237, 22.9.1993, с. 23. Директива с последними поправками, внесёнными Директивой 1999/29/ЕС (OJ L 115, 4.5.1999, с. 32).

Статья 2

Для целей настоящей Директивы:

- (a) «Кормопродукты» означает продукты растительного или животного происхождения в их натуральном состоянии, свежие или консервированные, и продукты, полученные в результате их промышленной обработки, а также органические или неорганические вещества, используемые отдельно или в смесях, содержащие или не содержащие добавки для орального кормления животных;
- (b) «Кормовые материалы» означает разнообразные продукты растительного или животного происхождения в их натуральном состоянии, свежие или консервированные, и продукты, полученные в результате их промышленной обработки, а также органические или неорганические вещества, содержащие или не содержащие добавки, которые предназначаются для использования в оральном кормлении животных, либо непосредственно, как таковые, либо после обработки в приготовлении комбикормов или в качестве субстратов для премиксов;
- (c) «Добавки» означает добавки, согласно определению в Статье 2(a) Директивы Совета 70/524/ЕЭС;
- (d) «Премиксы» означает смеси добавок или смеси одной или более добавок с веществами, используемыми в качестве носителей, которые предназначены для изготовления комбикормов;
- (e) «Комбикорма» означает смеси кормовых материалов, содержащих или не содержащих добавки, которые предназначаются для орального кормления животных в качестве полнорационных или дополнительных кормопродуктов;
- (f) «Дополнительные кормопродукты» означает смеси кормопродуктов, имеющих высокое содержание некоторых веществ, которые по причине их состава являются достаточными для дневного рациона только в случае их сочетания с другими кормопродуктами;
- (g) «Полнорационные кормопродукты» означает смеси кормопродуктов, которые по причине их состава являются достаточными для дневного рациона;
- (h) «Продукты, предназначенные для животных кормов» означает животные корма, премиксы, добавки, кормопродукты и все другие продукты, предназначенные для использования или используемые в кормлении животных;
- (i) «Дневной рацион» означает среднее общее количество кормопродуктов, рассчитанное при влажности 12%, которое требуется ежедневно для животного данного вида, возраста и популяции с целью удовлетворения всех его потребностей;
- (j) «Животные» означает животные, относящиеся к виду, который обычно кормит, содержит или потребляет человек, а также животные, живущие свободно в диком состоянии, в случаях их кормления кормопродуктами;
- (k) «Ввод в обращение» или «Обращение» означает распоряжение продуктами, предназначенными для кормления животных, для целей продажи, включая предложение для продажи, или любую иную форму передачи безвозмездно или нет, третьим сторонам, и продажу или сами иные формы передачи;
- (l) «Нежелательное вещество» означает любое вещество или продукт, за исключением патогенных агентов, которые присутствуют в и/или на продукте, предназначенном для кормления животных, или которые представляют собой потенциальную опасность для здоровья животного или человека или окружающей среды, или могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукцию животноводства.

Статья 3

1. Продукты, предназначенные для кормления животных, могут поступать для использования в Сообществе из третьих стран, быть введены в обращение и/или использоваться в Сообществе, только если они являются доброкачественными, подлинными и пригодными для продажи, и, следовательно, при правильном использовании не представляют собой опасности для здоровья человека, здоровья животного или окружающей среды, и не могут оказывать неблагоприятного воздействия на животноводческое производство.

2. В частности, продукты, предназначенные для кормления животных, считаются не соответствующими пункту 1, если уровень содержащихся в них нежелательных веществ не соответствует максимальным уровням, установленным в Приложении I.

Статья 4

1. Государства-участники устанавливают, что нежелательные вещества, перечисленные в Приложении I, могут допускаться в продуктах, предназначенных для кормления животных, только на условиях, указанных в этом Приложении.

2. С целью уменьшения или устранения источников нежелательных веществ в продуктах, предназначенных для кормления животных, государства-участники в сотрудничестве с хозяйствующими субъектами осуществляют исследования для установления источников нежелательных веществ в случае превышения максимальных уровней и в случае выявления повышенных уровней таких веществ, принимая во внимание фоновые уровни. С целью обеспечения единообразного подхода в случае повышенных уровней может возникнуть необходимость установления технологических пороговых значений в качестве основания для таких расследований. Эти пороговые значения могут быть указаны в Приложении II.

Государства-участники передают Комиссии и другим государствам-участникам всю надлежащую информацию и сведения об источнике, и мерах, предпринятых с целью снижения уровня или устранения нежелательных веществ. Эта информация передается в рамках годового отчета, который предоставляется Комиссии в соответствии с положениями Статьи 22 Директивы 95/53/ЕЭС, за исключением тех случаев, когда информация требует незамедлительного предоставления другому государству-участнику. В последнем случае информация передается незамедлительно.

Статья 5

Государства-участники устанавливают, что продукты, предназначенные для кормления животных, содержащие уровни нежелательного вещества, превышающие максимальный уровень, установленный в Приложении I, не могут смешиваться для целей растворения с такими же или иными продуктами, предназначенными для кормления животных.

Статья 6

До принятия особых положений по дополнительным кормопродуктам, государства-участники устанавливают, что дополнительные кормопродукты не могут, принимая во внимание соотношение, предписанное для их использования в дневном рационе, содержать уровни нежелательных веществ, перечисленных в Приложении I, превышающие уровни, установленные для полнорационных кормопродуктов.

Статья 7

1. В случае, если в связи с новой информацией или повторной оценкой существующей информации, проведённой со времени принятия соответствующих положений, государство-участник имеет основания полагать, что максимальный уровень, установленный в Приложении I или нежелательное вещество, не включенное в перечень Приложения I, представляют собой опасность для здоровья животного или человека, или окружающей среды, то это государство-участник может временно снизить существующий максимальный уровень, установить максимальный уровень или запретить наличие такого нежелательного вещества в продуктах, предназначенных для кормления животных. Оно незамедлительно информирует об этом другие государства-участники или Комиссию с указанием оснований для своего решения.

2. Незамедлительное решение должно приниматься относительно внесения поправок в Приложения I и II. Эти меры, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящей Директивы, принимаются в соответствии со срочной процедурой, предусмотренной в Статье 11(4).

До принятия соответствующего решения Советом или Комиссией государство-участник может применять осуществлённые им мероприятия.

Государство-участник должно обеспечить гласность принятого решения.

Статья 8

1. Комиссия приводит в соответствие Приложения I и II в свете развития научно-технических знаний. Эти мероприятия, предназначенные для внесения поправок во второстепенные элементы настоящей Директивы, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 11(3). На основании крайней необходимости Комиссия может прибегнуть к срочной процедуре, указанной в Статье 11(4) с целью принятия таких поправок.

2. В дальнейшем Комиссия:

- периодически принимает сводные варианты Приложений I и II, включающие в себя доработки, сделанные согласно пункту 1, в соответствии с нормативно-правовой процедурой, предусмотренной в Статье 11(2);
- может установить критерии приемлемости для процессов детоксификации в качестве дополнения к критериям, установленным для продуктов, предназначенных для кормления животных, которые прошли такую обработку. Эти мероприятия, предназначенные для внесения поправок во второстепенные положения настоящей Директивы посредством добавлений к ним, принимаются в соответствии с нормативно-правовой процедурой при тщательном изучении вопроса, предусмотренной в Статье 11(3).

3. Государства-участники обеспечивают принятие мер, чтобы гарантировать правильное применение приемлемых технологических процессов, в соответствии с пунктом 2, и соответствие детоксицированных продуктов, предназначенных для кормления животных, положениям Приложения I.

Статья 9

Государства-участники принимают меры к тому чтобы предназначенные для кормления животных продукты, соответствующие настоящей Директиве, не были предметом иных ограничений в обращении в связи с наличием в них нежелательных веществ, не указанных в настоящей Директиве и Директиве 95/53/ЕС.

Статья 10

Положения, которые могут оказывать воздействие на общественное здравоохранение и охрану здоровья животных, или на окружающую среду, принимаются после консультаций с соответствующим Научным комитетом (Научными комитетами).

Статья 11

1. Комиссия пользуется содействием со стороны Постоянного комитета по кормам, образованного Статьей 1 Решения Совета 70/372/ЕЭС¹.

2. При ссылках на данный параграф применяются Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС с учетом положений Статьи 8 этого Решения.

Период, предусмотренный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, составляет 3 месяца.

3. При ссылках на данный параграф применяются Статья 5(а)(1)-(4) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, с учетом положений Статьи 8 этого Решения.

4. При ссылках на данный параграф применяются Статья 5(а)(1), (2), (4) и (6) и Статья 7 Решения 1999/468/ЕС, с учетом положений Статьи 8 этого Решения.

Статья 13

1. Государства-участники применяют по меньшей мере положения настоящей Директивы к продуктам, предназначенным для питания животных, произведенным в Сообществе с целью экспорта в третьи страны.

2. Пункт 1 не затрагивает право государств-участников на разрешение реэкспорта согласно условиям, предусмотренным в Статье 12 Регламента (ЕС) № 178/2002². Применяются с соответствующими поправками положения Статьи 20 этого Регламента.

Статья 14

1. Директива 1999/29/ЕЭС отменяется настоящей Директивой с 1 августа 2003 г. без ущерба для обязанностей государств-участников соблюдать сроки, установленные в Части Б

¹ OJ L 170, 3.8.1970, с. 1.

² Регламент (ЕС) № 178/2002 Европейского Парламента и Совета от 28 января 2002 г., устанавливающий общие принципы и требования продовольственного права, учреждающий Европейский орган по продовольственной безопасности и устанавливающий процедуры по вопросам продовольственной безопасности (OJ L 31, 1.2.2002, с. 1).

Приложения III к этой Директиве для переноса Директив, перечисленных в Части А этого Приложения.

2. Ссылки на Директиву 1999/29/ЕС понимаются, как ссылки на настоящую Директиву, и должны восприниматься в соответствии с таблицей соотношений в Приложении III.

Статья 15

Государства-участники принимают и публикуют законы, регламенты и административные положения, необходимые для соблюдения положений настоящей Директивы до 1 мая 2003 г. Они незамедлительно информируют об этом Комиссию.

Принятые меры применяются с 1 августа 2003 г.

При принятии этих мер государства-участники включают в них ссылку на настоящую директиву или сопровождают их такой ссылкой при их официальной публикации. Для оформления таких ссылок государствами-участниками принимается соответствующая процедура.

Государства-участники передают Комиссии тексты положений национального закона, который они принимают по вопросам, предусмотренным в настоящей Директиве.

Статья 16

Настоящая Директива вступает в силу в день ее публикации в *Официальной бюллетене Европейских сообществ*.

Статья 17

Директива направляется государствам-участникам.